

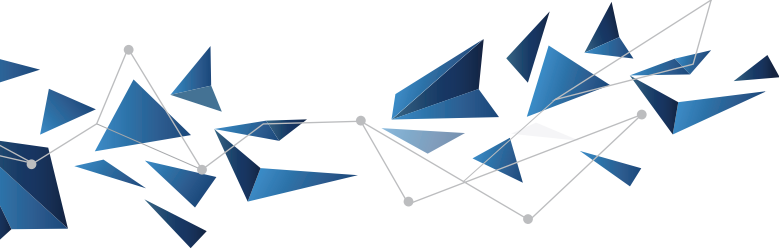


برنامج غنى للحماية التكافلية

الشروط والأحكام

Ghina protection takaful scheme

TERMS AND CONDITIONS



1. DEFINITIONS

In these Ghina Protection Takaful Scheme Terms and Conditions (the "Terms and Conditions"), the following definitions will apply:

Arrangement and Distribution Services: means services rendered by the Policyholder to the Takaful Provider in relation to the distribution of the Takaful Scheme to the Scheme Members.

Arrangement and Distribution Fees: means the aggregate amount paid by the Takaful Provider to the Policyholder out of each Takaful Contribution Amount received from each Scheme Member for the Arrangement and Distribution Services.

Beneficiary: means the Scheme Member (i.e. the legal heirs of the Scheme Member) if the Scheme Member has not specified a Nominated Beneficiary.

Customer: Means the individual customer who is participating in the Ghina Savings Account offered by the Policyholder as per the eligibility criteria mentioned in Condition No. 2 of the Terms and Conditions.

Contribution Amount: means the amount specified on the Tariff Board that includes the Monthly Takaful Contribution and the fee of the arrangement, distribution and other services related to the Takaful scheme.

Contribution Amount Rate: means the rate applicable to all Scheme Member. Contribution Amount will be calculated as per Condition No. 7 of the Terms and Conditions and which shall be used for paying the Takaful Contribution Amount to the Takaful Provider by the Scheme Member through the Policyholder.

Date of Event: means the date of Death resulting from any cause except those expressly excluded, happening or manifesting after the Normal Date of Inclusion.

Death: means death due to any cause of the Scheme Member other than those mentioned under the Exclusions in the Takaful Scheme.

Exclusions: means a list of conditions describing the situations in which the Takaful Provider will not pay the Takaful Benefit as specified in Condition No. 9 of the Terms and Conditions.

Ghina Savings Account: means a saving investment account governed by the Ghina Account terms and conditions as more particularly described in Policyholder's General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services, as may be amended, varied, replaced or superseded from time to time

Investment Amount: means the balance amount in a calendar month maintained by a Ghina Customer in the Ghina Savings Account that is entitled for profit distribution by Policyholder in accordance with the terms and conditions of the Ghina Savings Account that are specified in ADIB's General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services.

Maximum Cover Age: Means the age of 70 years for Death under the Takaful Scheme.

Maximum Takaful Benefit Amount: a maximum Takaful Benefit on any Scheme Member of AED250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred Fifty Thousand Only).

Mudaraba: means an agreement between two parties whereby one of them puts a certain amount of capital (the owner of the capital) and the other (Mudarib) puts its expertise and the Mudarib will invest the amount of the capital and as such the profit will be shared between them according to the arranged agreement. Any loss lies beyond the control of the Mudarib (excluding misconduct, negligence or breaching any agreed terms) is exclusively borne by the owner of the capital. While Mudarib loses his work and experience only. Accordingly, the relation will be between the Policyholder as an agent of the Scheme Members and the Takaful Provider with respect to investing the balance of the Takaful Insurance Account whereby the Scheme Members acting through the Policyholder will be (Owner of the capital) and Takaful Provider (Mudarib).

Nominated Beneficiary: the person nominated in writing to ADIB by the Scheme Member who will be entitled to receive the Takaful Benefit.

Normal Date of Inclusion: means the date on which a Customer opens a Ghina Savings Account and becomes a Scheme Member.

1. التعريفات:

تطبيق التعريفات التالية في الشروط والأحكام الخاصة ببرنامج غنى للحماية التكافلية ("الشروط والأحكام"):

خدمات الإعداد والإدارة والتوزيع: تعني الخدمات التي يقدمها حامل الوثيقة لمزود التكافل فيما يتعلق بتوزيع المنافع التكافلية بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية على أعضاء البرنامج.

رسوم خدمات الإعداد والإدارة والتوزيع: تعني المبلغ الإجمالي الذي يدفعه مزود التكافل إلى حامل الوثيقة من كل مبلغ من مبالغ الاشتراكات التكافلية الذي يدفعه كل عضو في البرنامج فيما يتعلق بخدمات الإعداد والإدارة والتوزيع.

المستفيد: يعني عضو البرنامج ممثلاً في ورثته الشرعيين إذا لم يقرم عضو البرنامج بتحديد المستفيد المعين.

المتعامل: يعني أي متعامل من الأفراد يكون صاحب حساب غنى التوفيري المقدم من حامل الوثيقة وفقاً لمعايير الأهلية المذكورة في الشرط رقم 2 من الشروط والأحكام.

مبلغ الاشتراك: ويعني المبلغ المحدد في لائحة الرسوم والخدمات المصرفية، ويشمل هذا المبلغ مبلغ الاشتراك التكافلي الشهري ورسوم خدمات الإعداد والإدارة والتوزيع وغيرها من الخدمات المتعلقة ببرنامج غنى للحماية التكافلية.

نسبة مبلغ الاشتراك: تعني المعدل المطبق على جميع أعضاء البرنامج، ويتم احتساب مبلغ الاشتراك وفقاً للشرط رقم 7 من الشروط والأحكام والذي يتم استخدامه لدفع مبلغ الاشتراك التكافلي إلى مزود التكافل من قبل عضو البرنامج من خلال حامل الوثيقة.

تاريخ الحدث: يُقصد به تاريخ الوفاة الناتج عن أي سبب باستثناء تلك الأسباب المستثناة صراحة أو التي تحدث أو تظهر بعد تاريخ الاشتراك العادي.

الوفاة: أي الموت لأي سبب يرجع إلى عضو البرنامج بخلاف تلك الأسباب المذكورة في الاستثناءات.

الاستثناءات: وتشير إلى قائمة من الشروط التي تصف الحالات التي لن يدفع فيها مزود التكافل المنافع التكافلية حسبما ورد في التعريفات وفي البند 9 من الأحكام والشروط.

حساب غنى التوفيري: هو حساب توفير استثماري كما هو محدد في شروط وأحكام اتفاقية الخدمات المصرفية للمصرف وكما يتم تعديلها أو تغييرها أو استبدالها أو إلغاؤها من وقت لآخر.

مبلغ الاستثمار: يُقصد به المبلغ المتبقي من شهر ما والذي يحتفظ به متعامل مؤسسة غنى في حسابه التوفيري والذي يستحق عليه نسبة من الأرباح التي يوزعها حامل الوثيقة وفقاً لشروط وأحكام حساب غنى التوفيري المنصوص عليها في الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية لمصرف أبوظبي الإسلامي.

الحد الأقصى للسنة المؤهل للتغطية التكافلية: يُقصد به سن 70 عاماً فيما يتعلق بالوفاة بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية.

الحد الأقصى للمنافع التكافلية: الحد الأقصى للمنافع التكافلية التي يحصل عليها أي عضو في البرنامج قدره مائتان وخمسون ألف (250,000) درهم إماراتي

المضاربة: تشير إلى عقد يُبرم بين طرفين يُقدم بموجبه أحد الطرفين مبلغاً معيناً من رأس المال (رب المال)، بينما يقدم الطرف الآخر خبرته ومهارته وجهده لاستثمار رأس المال المذكور ("المضارب")، وعليه يتم توزيع الأرباح بينهما وفقاً للعقد المبرم. يتحمل رب المال وحده أي خسارة تخرج عن نطاق سيطرة المضارب (باستثناء سوء تصرف المضارب أو إهماله أو انتهاكه لأي شروط متفق عليها)، في حين لا يخسر المضارب سوى جهده وخبرته فقط. وبالتالي، ستجري العلاقة بين حامل الوثيقة بصفته وكليلاً لأعضاء البرنامج ومزود التكافل فيما يتعلق باستثمار رصيد حساب التأمين التكافلي، حيث يتصرف أعضاء البرنامج من خلال حامل الوثيقة بصفته (أرباب المال) بينما يتصرف صاحب الوثيقة بصفته (المضارب) وذلك بموجب عقد المضاربة.

المستفيد المُعين: وهو الشخص الذي يتم تعيينه من قبل عضو البرنامج بإخطار المصرف خطياً بذلك التعيين ليكون مؤهلاً للحصول على المنفعة التكافلية.

تاريخ الاشتراك في البرنامج: ويشير إلى التاريخ الذي يقوم فيه المتعامل بفتح حساب غنى التوفيري ويصبح عضواً في البرنامج.

Policyholder: means Abu Dhabi Islamic Bank PJSC as agent of the Scheme Members.

Pre-Existing Condition(s): means illness, disease or sickness occurring or manifesting for which advice or treatment was advised, sought or obtained by the Scheme Member from a medical practitioner, chiropractor, naturopath, or any other practitioner of a similar kind within twelve months immediately prior to the Normal Date of Inclusion.

Scheme Member: means the Ghina Savings Account customer who is eligible for takaful cover under the Ghina Protection Takaful Scheme

Shari'a Committee: means the Shari'a Committee of the Takaful Provider.

Takaful Benefit: means the specific amount paid by the Takaful Provider to the Beneficiary or the Nominated Beneficiary in the event of Death of the Scheme Member.

Takaful Contribution Amount: means the cash amount paid by a Scheme Member to the Takaful Insurance Account as a contribution from his part and from his share of the Mudaraba profits if any in order to reimburse those who shall be exposed to a common peril from the Takaful Insurance Account. The Takaful Contribution Amount is the Contribution Amount net of the applicable Arrangement and Distribution Fees.

Takaful Insurance Account: means an account that has been established by Takaful Provider for the purpose of depositing Takaful Contribution Amounts and the investment proceeds and associated reserves. The account shall not be a part of the Takaful Provider's other accounts and Takaful Provider's liabilities. The purpose of this account will be to indemnify policyholders against any losses for covered perils. The Takaful Provider shall manage this Takaful Insurance Account on behalf of the policyholders.

Takaful Benefit is payable from this Takaful Insurance Account upon Death only.

Takaful Provider: means Abu Dhabi National Takaful Co. PSC as the Company which runs the takaful operations as an agent for the Policyholder(s) against the agreed/determined fees and invests the Takaful Contribution Amount(s) (balance of Takaful Insurance Account) as "Mudarib" against the agreed percentage of the return of the investment.

Takaful Scheme: Takaful cover provided on a compulsory basis to the Policyholder for its Scheme Members in light of the terms and conditions of the marketing agreement between the Takaful Provider and the Policyholder and subject to the Terms and Conditions of the Policy between the Policyholder and the Takaful Provider, where the Takaful Benefit shall be equal to the last declared Investment Amount of their Ghina Savings Account in the calendar month precedes the Event of Death, subject to the Maximum Takaful Benefit Amount.

Tariff Board: means Banking Services and Tariff Board of the Policyholder.

Words importing the singular number include the plural number and vice versa and words of masculine gender shall include the feminine unless the context otherwise requires.

2. ELIGIBILITY

All Scheme Members will be covered on a compulsory basis. Institutional Customers will not be covered under this Takaful Scheme.

Currently, the Takaful Benefit shall be provided only to Scheme Members with the Investment Amount of Ghina Savings Account of AED 5,000/- (UAE Dirhams Five Thousand Only) and above.

Takaful cover under this Takaful Scheme will be provided to all existing and future individual eligible Scheme Members of the Policyholder who are between the ages of 21 years to 69 years.

Maximum Coverage Age shall be 70 years for Death under this Takaful Scheme.

Employees of the Policyholder and its affiliate, associate and subsidiary companies whether on fulltime, fixed term, part time, temporary or out-sourced employment contracts shall not be eligible to participate in this Policy.

حامل الوثيقة: ويعني مصرف أبوظبي الإسلامي (ش.م.ع.) بصفته وكيلاً لأعضاء البرنامج.

حالات مرضية سابقة، وتشير إلى الإصابة بأي مرض أو عاهة طبية أو أي مضاعفات موجودة أو ظاهرة، أو تلك التي تم تقديم الرعاية الطبية أو العلاج أو المشورة أو الاستشارة إلى عضو البرنامج لعلاجها من قبل طبيب ممارس أو مقوم العظام أو العلاج الطبيعي أو أي ممارس آخر من نفس النوع خلال اثني عشر شهراً قبل التاريخ الطبيعي للاشتراك في البرنامج مباشرة.

عضو البرنامج: يعني متعامل حساب غنى التوفيري المؤهل للحصول على التغطية التكافلية بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية.

الهيئة الشرعية: تعني الهيئة الشرعية لدى مزود التكافل.

المنفعة التكافلية: وتعني المبلغ المُستحق دفعه للمستفيد أو المستفيد المعين من قبل عضو البرنامج في حال وفاة عضو البرنامج.

مبلغ الاشتراك التكافلي: ويعني المبلغ النقدي الذي يدفعه عضو البرنامج لحساب التأمين التكافلي كمساهمة من طرفه ومن حصته في أرباح المضاربة، إن وجدت، من أجل تعويض أولئك الذين قد يتعرضون لخطر مشترك من حساب البرنامج التكافلي، ويكون مبلغ الاشتراك التكافلي هو مبلغ الاشتراك الصافي المقتطع من رسوم الإعداد والإدارة والتوزيع المعمول بها.

حساب التأمين التكافلي: يُقصد به الحساب الذي أنشأه مزود التكافل لغرض إيداع مبالغ الاشتراكات التكافلية وعائدات الاستثمار والاحتياطيات المرتبطة بها. لا يجوز أن يكون الحساب جزءاً من حسابات مزود التكافل الأخرى أو التزاماته. الغرض من إنشاء هذا الحساب هو تعويض حاملي الوثائق مقابل أي خسائر للمخاطر المغطاة. يجب على مزود التكافل إدارة حساب التأمين التكافلي نيابة عن حاملي الوثائق.

لن تُدفع المنفعة التكافلية من حساب التأمين التكافلي إلا في حال وفاة العضو.

مزود التكافل: يعني شركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع. بصفقتها الشركة التي تدير عمليات التأمين التكافلي كوكيل لحامل الوثيقة (الوكلاء) مقابل الرسوم المتفق عليها / المحددة وتستثمر مبلغ (مبالغ) الاشتراك في برنامج غنى للحماية التكافلية (رصيد حساب التأمين التكافلي) بصفقتها "المضارب" مقابل النسبة المتفق عليها لعوائد الاستثمار.

برنامج غنى للحماية التكافلية: يعني التغطية التكافلية التي يتم تقديمها على أساس إلزامي لحامل الوثيقة على أن تقدمه إلى أعضاء البرنامج في ضوء أحكام وشروط اتفاقية التسويق المبرمة بين مزود التكافل وحامل الوثيقة وتخضع لشروط وأحكام وثيقة التأمين المبرمة بين حامل الوثيقة ومزود التكافل، بحيث تكون المنافع التكافلية مساوية لآخر مبلغ استثمار معلن في حساب غنى التوفيري في الشهر التقويمي الذي يسبق حدث الوفاة، ويخضع للحد الأقصى لمبلغ المنفعة التكافلية.

لائحة الرسوم والخدمات المصرفية: لائحة الرسوم والخدمات المصرفية لحامل الوثيقة.

تشمل الكلمات التي تشير إلى المفرد صيغة الجمع والعكس صحيح وتشمل الكلمات التي تشير إلى أحد الجنسين الجنس الآخر ما لم يقتض السياق خلاف ذلك.

2. الأهلية:

جميع أعضاء البرنامج مؤهلون للحصول على التغطية التكافلية على أساس إلزامي، ولن تتم تغطية المتعاملين الذين يعملون في المؤسسات بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية.

لن يحصل على المنافع التكافلية إلا أعضاء البرنامج ممن لديهم مبلغ استثمار قدره خمسة آلاف (5000) درهم إماراتي فقط وما فوق.

يحق لجميع أعضاء البرنامج الحاليين والمستقبليين لدى حامل الوثيقة المؤهلين للحصول على التغطية التكافلية ممن تتراوح أعمارهم بين 21 سنة إلى 69 عاماً الحصول على التغطية التكافلية بموجب هذا البرنامج.

الحد الأقصى لعمر التغطية هو 70 عاماً للوفاة بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية.

يُمنع موظفو حامل الوثيقة والشركات الفرعية والشركات التابعة له سواء كانوا يعملون بدوام كامل أو لفترة محددة أو بدوام جزئي وسواء كانت عقودهم مؤقتة أو خارجية من المشاركة في هذه الوثيقة.

3. EFFECTIVE DATE OF INDIVIDUAL TAKAFUL COVER

All Scheme Members will be covered on a compulsory basis subject to the Terms and Conditions.

4. PARTICULARS TO BE FURNISHED

The Policyholder shall furnish the Takaful Provider with all the necessary information on a consolidated basis. Such particulars shall, unless otherwise agreed by the Takaful Provider in writing, be furnished on the Takaful Scheme commencement date and monthly thereafter in the format to be specified by the Takaful Provider.

5. EVIDENCE OF AGE

Evidence of the age of a Scheme Member satisfactory to the Takaful Provider shall be required before any Takaful Benefit in respect of Scheme Member is paid under the Takaful Scheme and if after Normal Date of Inclusion the date of birth of any Scheme Member is found to have been incorrectly notified to the Takaful Provider, the Takaful Provider shall notify the Policyholder of the adjustment to be made under the Terms and Conditions in respect of such incorrect notification. Identity card or any other satisfactory evidence which the Takaful Provider may specify will be considered as an authentic proof of age.

6. Eligibility for Takaful Benefit

All existing eligible Customers of the Policyholder have been covered automatically, for the Takaful Benefit that shall be equal to the Investment Amount of their Ghina Savings Account up to the Maximum Takaful Benefit Amount, without providing any underwriting evidence.

All new eligible Customers of the Policyholder shall be covered automatically, for the Takaful Benefit that shall be equal to the Investment Amount of their Ghina Savings Account, without providing any underwriting evidence from their Normal Date of Inclusion.

6. CONTRIBUTION AMOUNT RATE AND TAKAFUL CONTRIBUTION AMOUNT RATE

Contribution Amount(s) will be calculated and charged at a monthly unit rate of 0.02083 per 100 per month on the Investment Amount as calculated by the Policyholder based on the Scheme Members' Investment Amount information.

Contribution Amount rate applicable shall remain the same for all Scheme Members irrespective of the ages of the Scheme Members enrolled in the Takaful Scheme.

The Takaful Contribution Amount will be calculated on a monthly basis by the Policyholder that will inform the Takaful Provider accordingly. The Takaful Contribution Amount will be paid by the Policyholder on a monthly basis in advance to the Takaful Provider.

7. TAKAFUL BENEFIT

Upon receipt of due proof in writing that the Scheme Member has whilst the Takaful Scheme is in full force and effect, suffered events set out in the Terms and Conditions, the Takaful Provider subject to Condition No. 9 below shall pay the following Takaful Benefit:

1. Death

Takaful Benefit that shall be equal to last declared Investment Amount of the Ghina Savings Account in the calendar month precedes the Event of Death, subject to a maximum Takaful Benefit on any Scheme Member of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred Fifty Thousand Only) to the Beneficiary of the deceased Scheme Member.

Takaful Benefit will be provided by the Takaful Provider to the Policyholder to be provided to the Scheme Member's Beneficiary.

2. Maximum Takaful Benefit Amount

In the event that a Scheme Member is covered under more than one Ghina Savings Account provided by the Policyholder, the aggregate maximum Takaful Benefit of AED 250,000/- (UAE Dirhams Two Hundred and Fifty thousand) will apply for Death, irrespective of the number of Ghina Savings Accounts.

9. EXCLUSIONS

The Takaful Benefit under the Takaful Scheme shall not be payable if the claim is directly or indirectly as a result of:

3. تاريخ سريان التغطية التكافلية للفرد

يُغطى جميع أعضاء البرنامج على أساس إلزامي وفقاً للشروط والأحكام.

4. البيانات الواجب تقديمها

على حامل الوثيقة تزويد الشركة بجميع المعلومات اللازمة على أساس موحد. كما يجب أن تقدم هذه المعلومات، ما لم يتفق مزود التكافل خطياً على خلاف ذلك، عند تاريخ سريان الوثيقة، ثم بعد ذلك تقدم شهرياً بالصيغة المعقدة من مزود التكافل.

5. دليل بلوغ السن

يجب تقديم بعض الأدلة المتعلقة بـ (سن) / عمر عضو البرنامج قبل دفع أي منافع تكافلية مستحقة له وإذا ثبت خطأ في تاريخ ميلاد أي عضو بعد تاريخ سريان الحماية التكافلية للفرد، على مزود التكافل إخطار حامل الوثيقة بالتعديل الذي يجب إجراؤه بموجب برنامج غني للحماية التكافلية فيما يتعلق بهذا الإخطار الخاطيء. تعتبر بطاقة الهوية أو أي دليل مرض آخر قد تحدده الشركة دليلاً حقيقياً على السن.

6. الأهلية للحصول على المنافع التكافلية

يُغطى جميع المتعاملين الحاليين المؤهلين لدى حامل الوثيقة تلقائياً، للحصول على المنافع التكافلية بحيث تكون مساوية لمبلغ الاستثمار في حساب غني التوفير حتى مبلغ الحد الأقصى للمنافع التكافلية، دون تقديم أي دليل ضمان.

يُغطى جميع المتعاملين الجدد المؤهلين لدى حامل الوثيقة تلقائياً، للحصول على المنافع التكافلية بحيث تكون مساوية لمبلغ الاستثمار في حساب غني التوفير، دون تقديم أي ضمان بدءاً من تاريخ الاشتراك العادي.

7. معدل مبلغ الاشتراك ومبلغ الاشتراك التكافلي

يُحسب مبلغ (مبالغ) الاشتراك ويتم تحصيله على أساس معدل شهري للوحدة قدره 0,02083 لكل 100 شهرياً على مبلغ الاستثمار وفقاً لما يحسبه حامل الوثيقة بناءً على بيانات مبلغ الاستثمار الخاص بأعضاء البرنامج.

يبقى رسم الاشتراك المطبق واحداً بالنسبة لجميع أعضاء البرنامج بغض النظر عن أعمار أعضاء البرنامج المسجلين في برنامج غني للحماية التكافلية.

يُحسب مبلغ الاشتراك التكافلي على أساس شهري من قبل حامل الوثيقة الذي سيخطر مزود التكافل وفقاً لذلك. سيتم دفع مبلغ الاشتراك التكافلي من قبل حامل الوثيقة على أساس شهري مقدماً إلى مزود التكافل.

8. المنافع التكافلية

على مزود التكافل عند استلام الأدلة المطلوبة خطياً والتي تثبت أن العضو في البرنامج كان يعاني، أثناء سريان الوثيقة، من الحوادث المذكورة في لائحة الوثيقة، دفع المنافع التكافلية التالية مع مراعاة الشرط رقم 9 أدناه دفع المنافع التكافلية التالية:

1. الوفاة

فيما يتعلق بالوفاة، تكون قيمة المنافع التكافلية المقدمة إلى المستفيد من عضو البرنامج المتوفى مساوية لمبلغ الاستثمار المعلن عنه في حساب غني التوفير في الشهر الميلادي الذي يسبق حدث الوفاة، مع مراعاة الحد الأقصى للمنفعة التكافلية الخاصة بأي عضو من أعضاء البرنامج بقيمة 250,000 درهم إماراتي / (مئتان وخمسون ألف درهم إماراتي).

تُقدم المنفعة التكافلية من قبل مزود التكافل لحامل الوثيقة على أن تُقدم إلى المستفيد من عضو البرنامج.

2. الحد الأقصى للمنافع التكافلية

في حال كان عضو البرنامج مؤهلاً للحصول على أكثر من منفعة تكافلية بموجب أكثر من حساب غني التوفير مقدم من حامل الوثيقة، سيتم تطبيق الحد الأقصى الإجمالي للمنافع التكافلية البالغ لن يتجاوز مائتان وخمسين ألف (250,000) درهم إماراتي في حالة الوفاة، بغض النظر عن عدد حسابات غني التوفيرية.

9. الاستثناءات

لن تُدفع أي منافع تكافلية في برنامج غني للحماية التكافلية إذا كانت المطالبة قد نتجت بشكل مباشر أو غير مباشر عن:

1. Active participation in war, passive war, invasion, act of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, mutiny, civil commotion assuming the proportions of or amounting to a popular rising, military rising, insurrection, rebellion, military or usurped power or any act of any person acting on behalf of or in connection with any organization actively directed towards the overthrow of or the influencing of any government or ruling body by force, terrorism or violence.

It is hereby understood and agreed that any death directly or indirectly caused by, resulting from, or in any way connected with or arising out of any act of terrorism regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss is entirely excluded from the Takaful Scheme.

Terrorism includes any act, or preparation in respect of action, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person(s) or group(s) of persons whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including but not limited to:

- the intention to influence or affect the conduct of any government (de jure or de facto); and/or
- to put the public, or any section of the public in fear; and/or
- to commit violence or threaten violence against one or more persons (whether legal or natural); and/or
- damaging tangible or intangible property; and/or
- endangering life; and/or
- creating a risk to the health or safety of the public or a section of the public; and/or
- an act designed to interfere with or disrupt an electronic system.

This also excludes loss, liability, damage, cost, expenses or legal expenses of whatsoever nature directly or indirectly resulting from, caused by or in connection with any action or decision of a government agency or other entity to prevent, control, respond to or terminate or in any other way relating to actual or alleged Acts of Terrorism. Such loss, liability or damage is excluded regardless of any other cause or event that contributes concurrently or in any sequence to the loss, liability or damage.

2. Radioactivity and nuclear reactions; in no event will the Takaful Scheme shall provide coverage for loss, damage, cost or expense directly or indirectly caused by, contributed to/by, resulting from, or arising out of or in connection with biological, chemical, or nuclear explosion, pollution, contamination and/or fire following thereon;

3. Total Asbestos Exclusion; it is hereby understood and agreed that the Takaful Scheme shall not apply to and does not cover any loss or damage or actual or alleged liability whatsoever for any claim or claims in respect of loss or losses directly or indirectly arising out of, resulting from or in consequence of asbestos, in whatever form or quantity;

4. Whilst travelling by air except as a passenger in a properly licensed multi-engined aircraft being operated by a licensed commercial air carrier or owned and operated by a licensed commercial concern;

5. HIV and AIDS related diseases; howsoever this syndrome has been acquired or may be named;

6. Attempted suicide, judicial sentence or intentional self-inflicted injury / illness whilst sane or insane;

7. Pre-existing Conditions and mental illness;

8. Aviation, gliding or any other form or aerial flight other than as a fare-paying passenger of a recognized airline or charter service;

9. Alcohol or solvent abuse, or the taking of drugs except under the direction of a registered medical practitioner, but not for the treatment of drug addiction;

1. الحرب أو الغزو أو عمل العدو الأجنبي أو الأعمال العدائية أو العمليات الحربية (سواء تم إعلان الحرب أم لا) أو الحرب الأهلية أو التمرد أو الثورة أو العصيان أو الاضطرابات المدنية الشعبية أو العسكرية أو الانتفاضة أو الاستحواذ على السلطة أو السلطة العسكرية أو الأحكام العرفية أو الإرهاب أو أعمال الشعب أو فعل أي سلطة أو أعمال تخريب قانونية من أي نوع أو أي فعل لأي شخص يتصرف نيابة عن أو فيما يتعلق بأي منظمة موجهة بنشاط نحو الإطاحة أو التأثير على أي حكومة أو هيئة حاكمة بالقوة أو الإرهاب أو العنف.

من المفهوم والمتفق عليه أن أي وفاة تتسبب بشكل مباشر أو غير مباشر في أي عمل إرهابي أو تنجم عنه أو ترتبط به بأي شكل من الأشكال بغض النظر عن أي سبب أو حدث آخر يساهم بشكل متزامن أو في أي تسلسل آخر للخسارة مستثناة بالكامل من برنامج غنى للحماية التكافلية.

يشمل الإرهاب أي فعل أو الإعداد لأية أعمال إرهابية فيما يتعلق بالفعل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر استخدام القوة أو العنف و / أو التهديد بذلك، من قبل أي شخص (أشخاص) أو مجموعة أشخاص سواء كانوا يعملون بمفردهم أو نيابة عن أو فيما يتعلق بأي منظمة (منظمات) أو حكومة لأغراض سياسية أو دينية أو أيديولوجية أو ما شابهها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- الرغبة في التأثير أو نية التسبب في سلوك أي حكومة (بحكم القانون أو بحكم الواقع).
- التسبب في تخويف الجمهور أو أي جزء منه.
- ارتكاب أعمال عنف أو تهديد بالعنف ضد شخص أو أكثر (اعتبارية أو طبيعياً).
- إتلاف الممتلكات المادية أو غير الملموسة.
- تعريض الحياة للخطر.
- التسبب في أي خطر على صحة أو سلامة الجمهور أو أي جزء منه.
- أي فعل أو عمل يقصد التدخل في أي نظام إلكتروني أو تعطيله.

يستثنى من هذا أيضاً الخسارة أو المسؤولية أو الضرر أو التكلفة أو المصروفات أو النفقات القانونية من أي نوع سواء كانت ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر، عن أو بسبب أو فيما يتعلق بأي عمل أو قرار صادر عن وكالة حكومية أو كيان آخر لمنع أعمال الإرهاب الفعلية أو المزعومة أو السيطرة عليها أو التعامل معها أو إنهاءها بأي طريقة أخرى. يستثنى من هذا أيضاً الخسارة أو المسؤولية أو الضرر الناتج بغض النظر عن أي سبب أو حدث آخر يساهم بشكل متزامن أو بأي تسلسل في الخسارة أو المسؤولية أو الضرر.

2. النشاط الإشعاعي والتفاعلات النووية؛ لن يقدم برنامج الحماية التكافلية في أي حال من الأحوال تغطية للخسائر أو الأضرار أو التكاليف أو النفقات التي تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر عن، أو تساهم/ أو تكون ناتجة أو ناشئة عن أو فيما يتعلق بالانفجار أو التلوث البيولوجي أو الكيميائي أو النووي أو الحرائق المترتبة عليها أو المتعلقة بها.

3. الاستثناء الكلي للأسبستوس. من المفهوم والمتفق عليه أن برنامج الحماية التكافلية لا يغطي أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية فعلية أو مزعومة على الإطلاق ناتجة عن أي مطالبات أو مطالبات فيما يتعلق بالخسارة أو الخسائر الناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر عن الأسبستوس بأي شكل أو كمية.

4. أثناء السفر جواً، باستثناء الركاب في طائرة متعددة المحركات مخصصة بشكل صحيح يتم تشغيلها بواسطة شركة النقل الجوي التجارية مخصصة أو مملوكة وتديرها مصلحة تجارية مخصصة.

5. فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز والأمراض ذات الصلة؛ كيفما تم الحصول على هذه المتلازمة أو قد يتم تسميتها.

6. محاولة الانتحار أو الحكم القضائي أو الإصابة / المرض المتعمد الذي يلحقه الفرد بنفسه سواء كان عاقلاً أو غير عاقل.

7. أي حالة مرضية سابقة على الحماية التكافلية والمرض العقلي.

8. الطيران أو التطبيق أو أي شكل من أشكال الرحلات الجوية بخلاف تلك الرحلة المذكورة لشركة طيران مسجلة.

9. تعاطي المخدرات، بما في ذلك الكحول أو تناول جرعة زائدة من المخدرات سواء كانت مسموح بها قانوناً أم لا.

10. المشاركة في أي نشاط تحت الماء يستلزم استخدام معدات التنفس

10. Involvement in underwater activity necessitating the use of artificial breathing equipment;

11. Driving in any form of race or competition;

12. Congenital diseases or malformations as well as complications arising there from. Congenital means all diseases, anomalies, hereditary conditions including neurological disorders, chromosomal &/or genetic, defects and deficiencies whether present at birth in either in an evident manner or in a potential manner triggered at a later stage;

13. Claims intimated after one hundred and eighty (180) days.

If the Takaful Provider alleges that by reason of the above- mentioned Exclusions any loss is not covered by the Takaful Scheme, it shall completely discharge the Takaful Provider against any liability whatsoever and the burden of proving the contrary shall be upon the Policyholder.

10. CESSATION OF SCHEME MEMBERSHIP

A Scheme Member shall cease to be a Scheme Member on any of the following events:

1. The Scheme Member's Death.
2. Closure of the Scheme Member's Ghina Saving Account;
3. The Scheme Member reaches the Maximum Cover Age in the Takaful Scheme on which the cover shall cease.
4. Any other date on which the Scheme Member ceases to be eligible for takaful cover for any fraudulent or criminal act affecting the takaful cover. A final court judgment shall be final to determine whether there has been any fraudulent or criminal act .

11. ASSIGNMENTS

For takaful cover provided under the Takaful Scheme, the Takaful Benefit(s) shall be payable to the Beneficiary of the Scheme Member.

12. PAYMENT OF TAKAFUL CONTRIBUTION AMOUNTS

All Takaful Contribution Amounts shall be payable to the Takaful Provider issuing the Takaful Scheme.

13. CLAIMS

In the event of any claim arising under the Takaful Scheme, it shall be notified to the Takaful Provider as soon as possible but in any event not later than one hundred and eighty (180) days after the Date of Event of the incident giving rise to the claim, and such supporting evidence as the Takaful Provider may reasonably require must also be submitted.

The claimant will provide, at own expense, all medical reports and certificates, all information and evidence related to the claim of the Scheme as required by the Takaful Provider to the following address:

Abu Dhabi National Takaful Co. PSC
Claims Department
Tamouh Tower, 25th Floor, Marina Square, Al Reem Island
P.O. Box 35335
Abu Dhabi
United Arab Emirates
Tel: +971.2.4107700
Fax: +971.2.4107800

Failure to provide all information requested by the Takaful Provider for the assessment of the claim will result in the denial of the claim thus discharging the Takaful Provider from any liability whatsoever.

The assessment of these claims will be subject the Terms and Conditions of the Takaful Scheme.

Claims submitted after one hundred and eighty (180) days will be rejected thus discharging the Takaful Provider from any liability whatsoever.
The following documents shall be required for claims assessment.

1. Claim form completed & signed by the Beneficiary(ies);

الصناعي.

11. القيادة بأي شكل من أشكال السباقات أو التنافس.

12. الأمراض الخلقية أو التشوهات وكذلك المضاعفات الناجمة عنها. يقصد بالخلقية" جميع الأمراض، الحالات الشاذة، الأمراض الوراثية بما في ذلك الاضطرابات العصبية و/أو الكروموسومات و/أو الجينات الوراثية، والعيوب الخلقية سواء كانت موجودة عند الولادة إما بطريقة واضحة أو بطريقة محتملة تظهر في مرحلة لاحقة.

13. المطالبات التي تمت الإشارة لها بعد مائة وثمانين (180) يوماً.

في حال زعم مزود التكافل أنه لا تتم تغطية أي خسارة في برنامج غنى للحماية التكافلية بسبب الاستثناءات المذكورة أعلاه، يُعفى مزود التكافل بالكامل من أي مسؤولية أياً كانت ويقع عبء إثبات العكس على عاتق حامل الوثيقة.

10. إنهاء عضوية أحد أعضاء البرنامج

تنتهي عضوية البرنامج لدى حدوث أي من الأحداث التالية:

1. وفاة عضو البرنامج.
2. إلغاء حساب غنى التوفير للعضو.
3. بلوغ عضو البرنامج إلى الحد الأقصى لسن التغطية التكافلية بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية الذي يجب أن تتوقف عنده التغطية التكافلية.
4. أي تاريخ آخر يُصبح فيه المشترك في البرنامج غير مؤهل للحصول على التغطية التكافلية لأي سبب احتيالي أو جنائي يؤثر على التغطية التكافلية بموجب هذه الوثيقة، ويكون قرار المحكمة نهائياً في مثل هذه المسائل.

11. التنازلات

فيما يتعلق بالتغطية التكافلية المقدمة بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية، تُدفع المنفعة (المنافع) التكافلية إلى المستفيد من عضو البرنامج.

12. تسديد مبالغ الاشتراك التكافلية

تُدفع جميع مبالغ الاشتراك التكافلية إلى مزود التكافل الذي يصدر برنامج الحماية التكافلية.

13. المطالبات

يجب تقديم إخطار إلى مزود التكافل في حال وجود أي مطالبة تنشأ بموجب برنامج الحماية التكافلية، وذلك في أقرب وقت ممكن ولا يجوز بأي حال من الأحوال أن يتجاوز فترة أقصاها مائة وثمانين (180) يوماً من تاريخ وقوع الحادث الذي نتجت عنه تلك المطالبة، كما يجب تقديم المطالبة، والأدلة الداعمة لها كما قد يطلبها مزود التكافل على نحو معقول.

يقدم المطالب، على نفقته الخاصة، جميع التقارير والشهادات الطبية وجميع المعلومات والأدلة المتعلقة بمطالبة البرنامج كما هو مطلوب من قبل مزود التكافل على العنوان التالي:

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع.
قسم المطالبات
برج طموح، الطابق 25، مارينا سكوير، جزيرة الريم
ص.ب. 35335
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 2 4107700
الفاكس: +971 2 4107800

في حال لم يتمكن مزود التكافل من تقديم جميع المعلومات المطلوبة لتقييم المطالبة سيؤدي ذلك إلى رفض المطالبة، وعليه يُعفى مزود التكافل من أي مسؤولية من أي نوع.

يخضع تقييم هذه المطالبات للشروط والأحكام الخاصة ببرنامج الحماية التكافلية.

تُرفض جميع المطالبات التي يتم تقديمها بعد مائة وثمانين (180) يوماً، وبالتالي يُعفى مزود التكافل من أي مسؤولية على الإطلاق.
يجب تقديم المستندات التالية لتقييم المطالبات:

1. تعبئة نموذج المطالبة وتوقيعه بواسطة المستفيد (المستفيدين).
2. إرفاق شهادة الوفاة الأصلية.

2. Original death certificate*;
3. Police report in case of accidental death*;
4. Succession certificate stating the names of all the legal heirs and providing for a nominee amongst them to act on their behalf;
5. Certified copies of a proof that Scheme Member was a participating in the Ghina Savings Account;
6. Proof of identification of Scheme Member & Beneficiary.
7. Other relevant documents required by the Takaful Provider.

Original death certificate from the country where Death occurred must be attested by the UAE Embassy and UAE Ministry of Foreign Affairs.

Original police report from the country where Death occurred must be attested by the UAE Embassy and UAE Ministry of Foreign Affairs.

The takaful cover affected hereunder shall carry no surrender or paid up value.

14. LAW & JURISDICTION

These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the Federal laws of the United Arab Emirates (including any governmental acts, orders, decrees and regulations) to the extent such laws do not conflict with Islamic Shari'a Rules and Principles, as interpreted by the Takaful Provider's Shari'a Committee. Any court of competent jurisdiction in United Arab Emirates shall have non-exclusive jurisdiction to decide all suits/cases and other matters, arising out of or related to these Terms and Conditions.

15. GUIDANCE FROM SHARI'A COMMITTEE

The principles under which the Takaful Scheme is managed are in accordance with Islamic Shari'a as guided by the Takaful Provider's Shari'a Committee and the Takaful Provider shall seek the guidance of its Shari'a Committee in the operations of the Takaful Scheme and shall ensure that the management and the investment of the assets of this Takaful Scheme are placed in Shari'a compliant instruments.

16. VALUE ADDED TAX (VAT)

VAT means value added tax imposed on the supply of goods or services under Law No. 8 of 2017 and the related executive regulations or any similar future tax. Any payments made by the Policyholder to the Takaful Provider under the Takaful Scheme in connection with the Contribution Amount provided shall be exclusive of VAT. The Policyholder shall pay to the Takaful Provider an amount equal to any VAT, if due, in addition to and at the same time as such payments are made.

3. تقديم تقرير الشرطة في حالة الوفاة بسبب الحوادث

4. تقديم شهادة حصر الإرث توضح أسماء جميع الورثة الشرعيين وتعيين مرشحا من بينهم للعمل نيابة عنهم.

5. إرفاق نسخ مصدقة من الأدلة على أن عضو البرنامج كان لديه حساب غنى التوفيري.

6. إثبات هوية العضو في البرنامج والمستفيد.

7. المستندات الأخرى ذات الصلة المطلوبة من قبل مزود التكافل.

يجب أن تكون شهادة الوفاة الأصلية الصادرة عن البلد الذي وقع فيه حادث الوفاة مصدقة من سفارة الإمارات العربية المتحدة ووزارة الخارجية الإماراتية.

يجب أن تُصدق السفارة الإماراتية ووزارة الشؤون الخارجية لدولة الإمارات العربية المتحدة على تقرير الشرطة الأصلي الصادر من البلد الذي وقع فيه حادث الوفاة.

لن تحمل التغطية التكافلية بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية قيمة التنازل عن الوثيقة أو القيمة المدفوعة مقدماً.

14. القانون والتشريع

تفسر هذه الشروط والأحكام وجميع الحقوق والواجبات المترتبة على أطرافها بموجب القوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة (بما في ذلك أي قوانين وأوامر ومراسيم ولوائح حكومية)، إلى الحد الذي لا تتعارض في هذه القوانين مع أحكام الشريعة الإسلامية كما تفسرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الخاصة بمزود التكافل. يكون لكل محكمة مختصة في أبوظبي اختصاص قضائي غير حصري للبت في جميع الدعاوى/القضايا وغيرها من المسائل الناشئة عن هذه الشروط والأحكام.

15. توجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

إن المبادئ التي يقوم عليها هذا البرنامج غنى للحماية التكافلية تتماشى وأحكام الشريعة الإسلامية التي تسترشد بها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الخاصة بمزود التكافل، وعلى مزود التكافل اتباع إرشادات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في جميع عمليات هذا البرنامج، كما عليها ضمان أن إدارة واستثمار أصول هذا البرنامج متوافقة تماماً مع أحكام الشريعة الإسلامية.

16. ضريبة القيمة المضافة

"ضريبة القيمة المضافة" تعني ضريبة القيمة المضافة المفروضة على تزويد المنتجات أو الخدمات بموجب المرسوم بقانون اتصادي رقم 8 لعام 2017 واللوائح التنفيذية ذات الصلة أو أي ضريبة مماثلة في المستقبل. أي مدفوعات يتم دفعها من قبل حامل الوثيقة إلى مزود التكافل بموجب برنامج غنى للحماية التكافلية هذا فيما يتعلق بمبلغ الاشتراك تشمل ضريبة القيمة المضافة. وسوف يدفع حامل الوثيقة إلى مزود التكافل بالإضافة إلى هذه المدفوعات مبلغاً يساوي مبلغ ضريبة القيمة المضافة، إذا و/أو عندما تصبح مطبقة في نفس الوقت الذي تُدفع فيه هذه المدفوعات.